

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le Bureau de l'Assemblée législative, créé le 20 décembre 1974 en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative* de l'Ontario, fournit aux députés provinciaux un soutien en matière de procédures, de finances et de fonctionnement dans leurs travaux à l'Assemblée législative, dans les comités et à leurs bureaux de circonscription.

Ce Bureau accueille le Commissaire à l'environnement, chargé de l'application de la *Charte des droits environnementaux*; le Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée/Ontario, chargé de l'application de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* de l'Ontario; le Bureau du commissaire à l'intégrité, chargé de l'application de la *Loi de 1994 sur l'intégrité des députés*, de la *Loi de 1998 sur l'enregistrement des lobbyistes*, de la *Loi sur l'obligation de rendre compte des dépenses (ministres et chefs d'un parti de l'opposition)* ainsi que de la divulgation et des enquêtes en matière d'actes répréhensibles et de respect de l'éthique en vertu de la *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario*; et le Bureau de l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes, chargé de l'application de la *Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes*.

Tous les fonds sont prélevés sur la Caisse de l'Assemblée législative, qui est distincte et indépendante du Trésor.

SOMMAIRE - PROGRAMME

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
201 Programme du Bureau de l'Assemblée législative	125 283 600	130 989 100	(5 705 500)	121 946 813
202 Programme des commissaires	29 843 100	28 147 800	1 695 300	24 591 021
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	155 126 700	159 136 900	(4 010 200)	146 537 834
Total - Charges de fonctionnement	155 126 700	159 136 900	(4 010 200)	146 537 834
Total - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	155 126 700	159 136 900	(4 010 200)	146 537 834

PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - CRÉDIT 201

Ce programme englobe les traitements et les allocations, ainsi que tous les services de soutien fournis aux députés par les divers bureaux de l'Assemblée.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Présidence	400 200	400 200	-	301 920
2	Bureau du greffier	789 400	809 300	(19 900)	788 767
3	Services parlementaires	12 151 500	12 345 700	(194 200)	11 524 612
4	Services d'information et de technologie	11 422 700	11 896 600	(473 900)	11 542 480
5	Services administratifs	6 015 600	6 278 300	(262 700)	5 622 716
6	Sergent d'armes et locaux de l'enceinte parlementaire	20 596 100	24 166 400	(3 570 300)	25 032 728
8	Services de soutien aux groupes parlementaires	12 105 600	12 265 000	(159 400)	10 914 606
9	Indemnités et allocations de déplacement versées aux députés	22 637 100	22 869 600	(232 500)	19 215 436
10	Services de soutien aux bureaux des députés	38 903 400	39 668 700	(765 300)	36 715 153
11	Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario	262 000	262 000	-	262 000
-	Appartements du lieutenant-gouverneur	-	27 300	(27 300)	26 395
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		125 283 600	130 989 100	(5 705 500)	121 946 813
Total - Charges de fonctionnement		125 283 600	130 989 100	(5 705 500)	121 946 813

PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - CRÉDIT 201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

201-1	Présidence		
	Traitements et salaires		68 500
	Avantages sociaux		15 700
	Transports et communications		131 600
	Services		150 100
	Fournitures et matériel		34 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		400 200
201-2	Bureau du greffier		
	Traitements et salaires		464 800
	Avantages sociaux		134 000
	Transports et communications		26 300
	Services		148 100
	Fournitures et matériel		16 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		789 400
201-3	Services parlementaires		
	Traitements et salaires		7 652 700
	Avantages sociaux		1 760 500
	Transports et communications		668 500
	Services		1 597 200
	Fournitures et matériel		575 600
	Total partiel		12 254 500
	Moins : Recouvrements		103 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		12 151 500
201-4	Services d'information et de technologie		
	Traitements et salaires		7 509 100
	Avantages sociaux		1 727 700
	Transports et communications		210 900
	Services		1 044 100
	Fournitures et matériel		932 400
	Total partiel		11 424 200
	Moins : Recouvrements		1 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		11 422 700

PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - CRÉDIT 201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
201-5	Services administratifs	
	Traitements et salaires	3 912 500
	Avantages sociaux	904 800
	Transports et communications	612 700
	Services	457 900
	Fournitures et matériel	188 700
	Total partiel	6 076 600
	Moins : Recouvrements	61 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	6 015 600
201-6	Sergent d'armes et locaux de l'enceinte parlementaire	
	Traitements et salaires	6 700 000
	Avantages sociaux	1 541 000
	Transports et communications	69 300
	Services	9 902 000
	Fournitures et matériel	2 513 800
	Total partiel	20 726 100
	Moins : Recouvrements	130 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	20 596 100
201-8	Services de soutien aux groupes parlementaires	
	Traitements et salaires	8 472 500
	Avantages sociaux	1 971 900
	Transports et communications	306 800
	Services	1 000 600
	Fournitures et matériel	353 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	12 105 600
201-9	Indemnités et allocations de déplacement versées aux députés	
	Traitements et salaires	14 940 000
	Avantages sociaux	4 006 800
	Transports et communications	2 172 300
	Services	1 506 300
	Fournitures et matériel	11 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	22 637 100

PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - CRÉDIT 201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

201-10	Services de soutien aux bureaux des députés	
	Traitements et salaires	19 798 400
	Avantages sociaux	4 164 600
	Transports et communications	5 136 900
	Services	7 506 300
	Fournitures et matériel	2 297 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement	38 903 400
201-11	Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario	
	Paiements de transfert	
	Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario	262 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	262 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau de l'Assemblée législative	125 283 600

PROGRAMME DES COMMISSAIRES - CRÉDIT 202

Ce programme comprend le Commissaire à l'environnement, chargé de l'application de la *Charte des droits environnementaux*; le Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée/Ontario, chargé de l'application de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* de l'Ontario; le Bureau du commissaire à l'intégrité, chargé de l'application de la *Loi de 1994 sur l'intégrité des députés*, de la *Loi de 1998 sur l'enregistrement des lobbyistes*, de la *Loi sur l'obligation de rendre compte des dépenses (ministres et chefs d'un parti de l'opposition)* ainsi que de la divulgation et des enquêtes en matière d'actes répréhensibles et de respect de l'éthique en vertu de la *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario*; et le Bureau de l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes, chargé de l'application de la *Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Commissaire à l'environnement	3 789 400	3 697 700	91 700	3 867 602
2	Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée	15 096 700	14 948 200	148 500	13 768 966
3	Bureau du commissaire à l'intégrité	2 414 000	2 256 000	158 000	1 583 944
4	Bureau de l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes	8 543 000	7 245 900	1 297 100	5 370 509
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		29 843 100	28 147 800	1 695 300	24 591 021
Total - Charges de fonctionnement		29 843 100	28 147 800	1 695 300	24 591 021

PROGRAMME DES COMMISSAIRES - CRÉDIT 202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

202-1	Commissaire à l'environnement		
	Traitements et salaires		2 118 100
	Avantages sociaux		487 200
	Transports et communications		107 900
	Services		1 005 700
	Fournitures et matériel		70 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		3 789 400
202-2	Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée		
	Traitements et salaires		9 852 800
	Avantages sociaux		2 610 100
	Transports et communications		337 500
	Services		1 960 300
	Fournitures et matériel		336 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		15 096 700
202-3	Bureau du commissaire à l'intégrité		
	Traitements et salaires		1 019 300
	Avantages sociaux		234 400
	Transports et communications		101 500
	Services		946 200
	Fournitures et matériel		112 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		2 414 000
202-4	Bureau de l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes		
	Traitements et salaires		3 781 700
	Avantages sociaux		869 700
	Transports et communications		849 000
	Services		2 877 000
	Fournitures et matériel		165 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		8 543 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des commissaires		29 843 100